

ISTMEÑOS NOTABLES



José de Obaldía



Pedro J. Sosa



Justo Arosemena



José de Fábrega



Tomás Herrera

LATE PROMINENT MEN OF PANAMA

## El porvenir agrícola de Panamá

Por YLDEFONSO PRECIADO

SI hubiéramos de juzgar por la indiferencia que nuestro pueblo ha demostrado antes y después de los artículos que publicamos en La Estrella de Panamá, en mayo de 1909, con el sugestivo título de "Panamá, su presente y su porvenir," tendríamos que suponer que ese porvenir no podía ser más triste.

En los artículos citados demostramos, con datos estadísticos oficiales, que la diferencia entre la importación y la exportación era de seis millones de balboas en contra del país, y que para 1915, en que suponíamos que estaría terminado el Canal esa diferencia quedaría reducida a un millón doscientos mil balboas.

De aquella fecha a ésta el movimiento ha sido, en números redondos, el siguiente en 1913:

Importación .....	B. 10.000.000.00
Exportación .....	B. 2.000.000.00

Saldo en contra del país.....	B. 8.000.000.00
-------------------------------	-----------------

Este déficit lo cubren las diferentes entradas que nos proporcionan las obras del canal. Terminado éste, de dónde sacaríamos lo necesario para cubrir ese déficit? De la agricultura.

La agricultura será la que por muchos años salvará al país de su ruina y convertirá ésta en prosperidad, en ella está el porvenir de Panamá.

El porvenir agrícola de Panamá no puede mejorarlo ningún país del mundo—si se ponen en práctica los medios para desarrollarlo debidamente. Ese es el gran problema—desarrollar la agricultura.

Las razones que tenemos para decir lo expuesto en el párrafo anterior, son las siguientes:

1.º—La situación geográfica de Panamá, que es tropical, y todos saben que los productos agrícolas de la zona tropical son los más caros;

2.º—Porque el cacao de Chiriquí es el que obtiene el más alto precio en el mercado de Londres;

3.º—Porque el café del Boquete tiene igual precio que los mejores de Centro América;

4.º—Porque la caña dulce se produce tan buena como la de cualquier otro país tropical.

Tenemos por decirlo así, materia prima inmejorable, falta ahora convertirla en productiva.

Qué necesitamos para que la agricultura en nuestro país se iguale siquiera a la de otros países tropicales?

1.º—Estimular a nuestros campesinos para que siembren los artículos de primera necesidad, como arroz, frijoles, maíz, etc., etc., en cantidad suficiente para no tener que importarlos;

2.º—Establecer granjas modelos en las Provincias, empezando por poner al frente de ellas hombres prácticos en agricultura tropical, es decir campesinos de países de nuestro idioma, familiarizados con el arado, la azada, el rastrillo, etc., dejando para más adelante el estudio científico de la agricultura;

3.º—Construcción de puentes sobre ríos y quebradas, com-

## The Agricultural Future of Panama

By YLDEFONSO PRECIADO

WE could not imagine a less promising future for Panama were we to judge of that future by the indifference shown by our people before and after the appearance of our publications in the "Star and Herald" in May, 1909, under the suggestive title of "Panama, Her Present and Her Future."

In the publications referred to we proved, by official statistics, that the balance of export trade against this country amounted to six million balboas; and that in 1915, when we supposed the Canal to be finished, that balance would be reduced to one million two hundred thousand balboas.

From that date to the present this movement amounted, in round numbers, in 1913 to the following figures:

Imports .....	B/ 10,000,000
Exports .....	2,000,000

Balance against the country..	B/ 8,000,000
-------------------------------	--------------

That deficit is covered by entries furnished to us by the

Canal work. Once this work is finished, wherefrom shall we derive the necessary amount to cover that deficit? From agriculture.

Agriculture will for many years save the country from ruin, and will convert the latter into prosperity; in agriculture lies the future of Panama.

The agricultural future of Panama cannot be bettered by any other country in the world—if proper measures be taken to develop it properly. That is the great problem—to develop agriculture.

The reasons on which we base the preceding statement are the following:

1. Panama is situated in the tropics, and it is well known that the agricultural products of the tropical zone are the most valuable.

2. Because the cocoa of Chiriquí is the one that obtains the highest price in the London market.

3. The coffee of Boquete attains a price equal to the best of Central America.

4. Because the sugar cane is as good as that from any other tropical country.

We have, so to speak, raw materials that cannot be improved, and it is only necessary to make them productive.

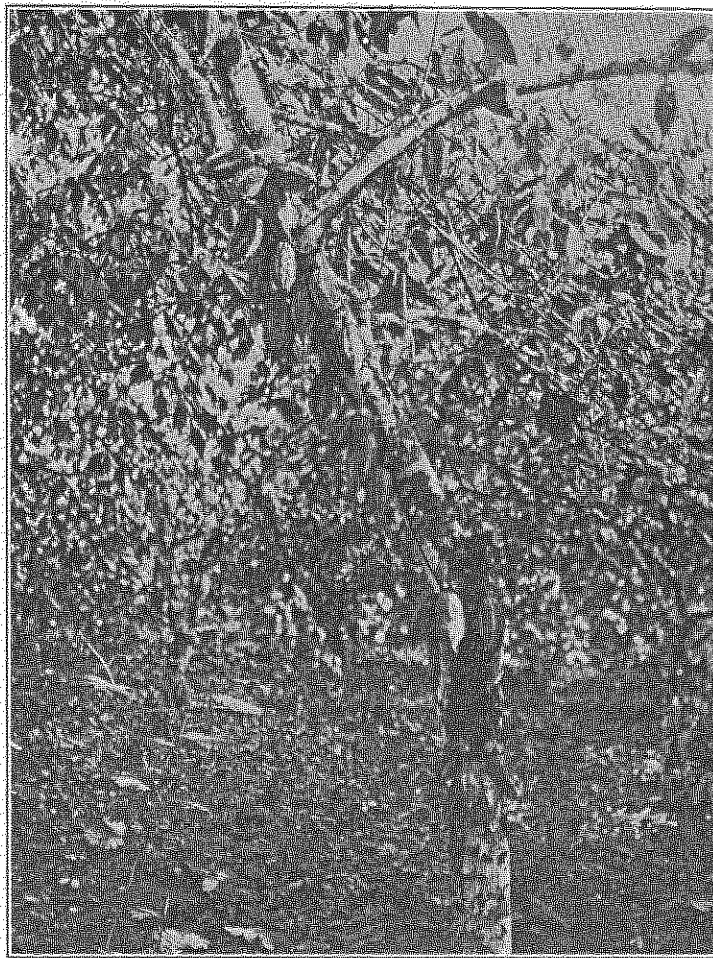
What do we need to make agriculture in our country at least the equal of that of other tropical countries? We need:

1. To induce our farmers to raise such staples as rice, beans, corn, etc., in sufficient quantities so that we shall not have to import them.

2. To establish model farms in the provinces and place them in charge of men experienced in tropical farming, that is, farmers from countries similar to ours, who are familiar with the use of the plow and other agricultural implements, leaving for the future the scientific study of agriculture.

3. Construction of bridges across rivers and brooks, repairing of roads, and grading them in mountainous regions,

Plantación de cacao en Chorchá



Cocoa Plantation in Chorchá

posición de los pasos malos en las vías de comunicación y nivelación de las mismas en los terrenos montañosos, de manera que la conducción de frutos en automóviles, carretas y a lomo, sea fácil y hacedera.

Si todo esto se lleva a cabo, es de esperarse un brillante porvenir agrícola para Panamá, pues no es creíble que por puro abandono vayamos a pasar hambre en medio de la riqueza que nos brinda la pródiga naturaleza.

Acostumbrado nuestro pueblo a vivir puede decirse de prestado, como en las épocas de California, del ferrocarril de Colón, de los cauchales silvestres del Darién y durante los últimos treinta años de las obras del canal, abandonó el cultivo de la tierra para dedicarse a otras ocupaciones.

Hoy no tenemos más remedio que sacar de la tierra lo necesario para nuestras necesidades y a ello debemos dedicar nuestras energías si queremos vivir; pero no basta vivir, hay que prosperar y si logramos que nuestros campesinos siembren, por lo pronto lo necesario para el consumo de la República, aquellos frutos propios de nuestro clima, quedará a nuestros capitalistas la tarea, por cierto muy productiva, de la siembra de caña, cacao, café, caucho y otras de menor importancia.

Acabado el canal quedarán deshabitadas infinidad de casas y por consiguiente dejarán de ser el negocio tan lucrativo que fue.

En industrias no hay que pensar porque faltan obreros competentes y para formarlos se necesitarían años y después competir con las de otras naciones más adelantadas, de más experiencia en ellas y más ricas.

No queda otro camino que seguir que el de la agricultura. A su sombra se desarrollarán algunas industrias de consumo local y el comercio se desarrollará de manera notable, desde luego que, así como ahora saca sus utilidades de una fuente única, la importación, mañana, cuando tengamos exportación también las sacará de ésta.

Los países tropicales son esencialmente agrícolas, no son industriales.

Si no nos falta la voluntad y constancia para el desarrollo de la agricultura, el porvenir será brillante.

so as to make transportation of products practicable and easy by automobiles, wagons, and packs.

If all this be carried into practice, a bright agricultural future is to be expected; for it is hard to believe that by mere indifference we shall starve in the midst of all the wealth offered to us by bountiful nature.

Our people, accustomed to live on borrowed money, so to speak, as in the time of the California rush, the construction of the railroad to Colon, the wild rubber from the Darien region, and during the last thirty years from the Canal work, abandoned agriculture in favor of other occupations.

To-day we have no other choice but to take from the ground what we require to fill our needs, and to that end we should bend all our energies, if we want to live; but it is not only necessary to live, we should prosper. And if we succeed in having our farmers plant, for the time being, that which is required for the Republic's consumption, it will be left for our capitalists the task, very productive indeed, of planting cane, cocoa, coffee, rubber and other products of less importance.

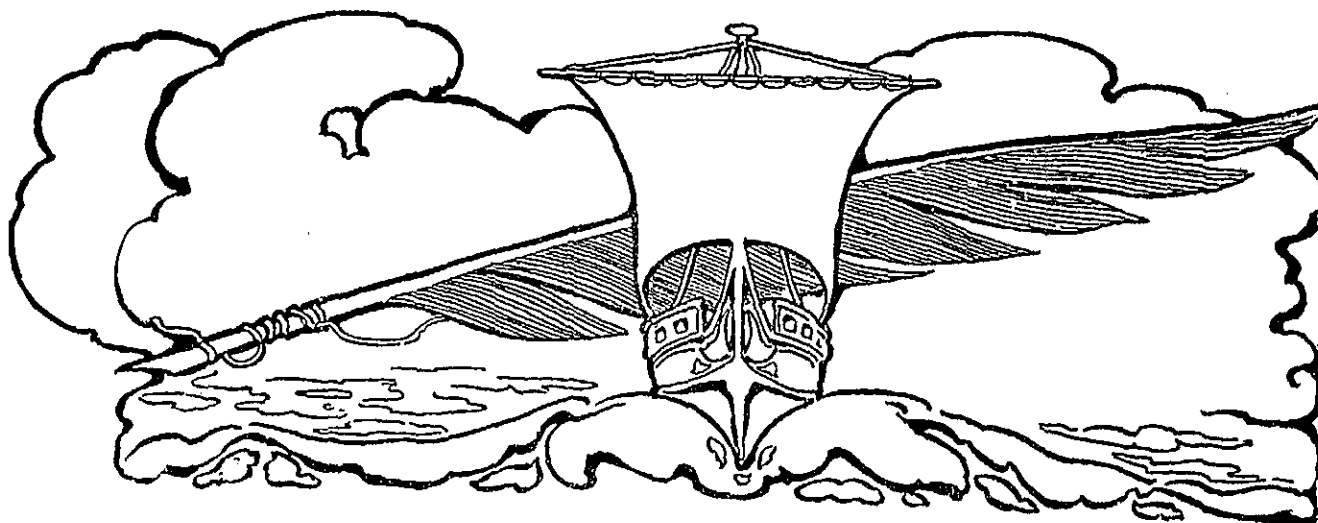
Once the Canal is finished many houses will become vacant and this business will therefore fail to be as lucrative as it used to be.

We need not think of developing industries because we lack competent workmen, and many years would be required to train them and then we would have to compete with other countries more advanced, more experienced and wealthier.

No other way is open to us but agriculture. With it shall be developed local industries, and commerce will be greatly fostered, for, as it now derives all its profits from an only source—imports—in future, when we shall have exports, it will also derive them from the latter.

Tropical countries are essentially agricultural, not industrial.

If we are not lacking in will and perseverance in the development of agriculture, our future will be bright.



PANAMA EN 1870 Y EN 1915

